

Registračné číslo: 281/2014-2050-1100

Zmluva o zmene účelu použitia kapitálových prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu v roku 2012

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov

medzi

Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky

a

Slovenskou agentúrou pre rozvoj investícií a obchodu

Čl. I **Zmluvné strany**

Zadávatel': Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sídlo: Mierová 19, 827 15 Bratislava
Štatutárny zástupca: Pavol Pavlis, minister
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK52 8180 0000 0070 0006 1569
IČO: 00686 832
(ďalej len „ministerstvo“)

a

Realizátor: Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu
Sídlo: Trnavská cesta 100,821 01 Bratislava
Štatutárny zástupca: Róbert Šimončič, poverený riadením agentúry SARIO
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK 97 8180 0000 0070 0024 2052
IČO: 360 705 13
(ďalej len „agentúra SARIO“)

Čl. II **Preambula**

Vzhľadom na to, že:

- agentúra SARIO a ministerstvo uzatvorili dňa 06. 02. 2012 „Zmluvu na podprogram 07K 04 Rozvoj zahraničnej spolupráce, obchodu a investícií na rok 2012“, reg. č. 59/2012-4220-1010 v znení dodatkov č. 1, 2 a 3 (ďalej len „Zmluva 2012“), ktorej doba platnosti bola do 31.12.2012;
- podľa čl. II ods. 3 a 4 Zmluvy 2012, ministerstvo poskytlo agentúre SARIO finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu SR v sume 3 793 524 Eur s účelom použitia na bežné výdavky (ďalej len „Bežné výdavky 2012“) a sumu 380 000 Eur s účelom použitia na kapitálové výdavky (ďalej len „Kapitálové výdavky 2012“) v členení na:
 - telekomunikačná technika 7 480,00 Eur
 - výpočtová technika 56 515,00 Eur
 - na technické zhodnotenie prenajatého materiálu 42 000,00 Eur
 - interiérové vybavenie 30 000,00 Eur
 - softvér 62 000,00 Eur
 - prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia 42 000,00 Eur
 - osobné automobily 140 000,00 Eur;
- agentúra SARIO nepoužila časť Kapitálových výdavkov 2012 ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy o zmene účelu použitia kapitálových prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu v roku 2012, a to v sume 93 303,98 Eur (ďalej len „zostatok“);
- agentúra SARIO požiadala ministerstvo o zmenu účelu použitia zostatku Kapitálových výdavkov 2012 listom zo dňa 05. 08. 2014;

- agentúra SARIO je podľa čl. V. ods. 5 Zmluvy 2012 povinná nakladať s Bežnými výdavkami 2012 a Kapitálovými výdavkami 2012 v súlade s ustanoveniami § 8 ods. 4, § 4 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“).

agentúra SARIO a ministerstvo uzatvárajú túto Zmluvu o zmene účelu použitia kapitálových prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu v roku 2012 (ďalej len „zmluva“):

Čl. III

Predmet zmluvy

- (1) Zmluvné strany súhlasia, že agentúra SARIO je oprávnená použiť zostatok Kapitálových výdavkov 2012 v sume 93 303,98 Eur v súlade s potrebami agentúry SARIO na telekomunikačnú techniku, výpočtovú techniku, technické zhodnotenie prenajatého materiálu, interiérové vybavenie, softvér, prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia a osobné automobily.

Čl. IV

Podmienky použitia poskytnutých rozpočtových prostriedkov

- (1) Agentúra SARIO je oprávnená použiť zostatok Kapitálových prostriedkov 2012 výlučne na účel podľa článku III tejto zmluvy. Agentúra SARIO nie je oprávnená použiť zostatok Kapitálových prostriedkov 2012 na akýkoľvek iný účel ako je dohodnutý v tejto zmluve.
- (2) Agentúra SARIO bude pri používaní poskytnutých prostriedkov postupovať v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- (3) Kapitálové výdavky, ktoré agentúra SARIO nevyčerpá do 31. decembra 2014 vráti ministerstvu do 31. januára 2015 na depozitný účet č. SK83 8180 0000 0070 0006 1593.

Čl. V

Zverejnenie zmluvy a záverečná správa o plnení zmluvy

- (1) Túto zmluvu zverejnia obidve zmluvné strany na svojich internetových stránkach. Záverečnú správu o plnení tejto zmluvy zverejnia obidve zmluvné strany na svojich internetových stránkach najneskôr do 15. apríla 2015.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých ministerstvo si ponechá štyri rovnopisy a agentúra SARIO dva rovnopisy.
- (2) Zmluvné strany súhlasia, že ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane v dôsledku akýchkoľvek okolností neplatným, neúčinným alebo v rozpore s právom Slovenskej republiky, takéto ustanovenie nemá vplyv na platnosť, účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, okrem prípadov, kedy takéto ustanovenia nemožno od zvyšku tejto zmluvy oddeliť vzhľadom na predmet alebo okolnosti, za ktorých bola táto zmluva

uzatvorená. Zmluvné strany v takomto prípade nahradia neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie novým ustanovením, ktorého znenie zodpovedá zámeru zakotvenému v pôvodnom ustanovení tejto zmluvy ako celku.

- (3) Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- (4) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami ministerstva a agentúry SARIO. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- (5) Zmluvné strany vzájomne vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich. Zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zástupcovia oboch zmluvných strán sú oprávnení k jej uzatvoreniu a na znak súhlasu s jej obsahom túto schválili a podpísali.

Bratislava,

Bratislava,

Ministerstvo hospodárstva
Slovenskej republiky

Pavol Pavlis,
minister hospodárstva
Slovenskej republiky

Slovenská agentúra pre rozvoj
investícií a obchodu

Róbert Šimončič,
poverený riadením agentúry SARIO